

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Udrag fra Bjowulfs Drape. Et Gothisk Helte-Digt fra forrige Aar-Tusinde af Angel-Saxisk paa Danske Riim

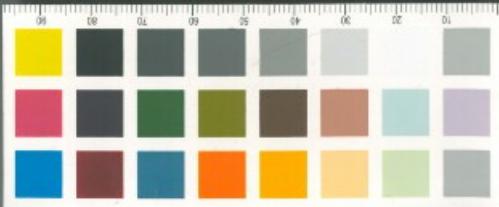
Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Grundtvigs værker", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University, s. 294. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/catalog/gv-1820_353A-txt-shoot-idm13847/facsimile.pdf (tilgået 04. august 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommersielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

- nydelsigt Ord, som ventelig enten skal være: hlisade, eller: bleowode.
- 191) S. 136. l. 6—7. har en Brøst, jeg ei kan helbrede.
- 192) ib. l. 18—19. c. 8. Leoflic (Lothic) iren, Segde him på leanes þanc. — l. 23—24. c. 8. Nales wordum log, Meves ege.
- 193) S. 137. l. 12. c. b. 2. Higelac secan.
- 194) S. 138. l. 18. læser jeg: Gif him bonne Hre-
pric, og l. 21.: He mæg þar fela. — l. 25.
c. b. 2. Þam pe him selfa deah.
- 195) S. 139. l. 4—5. c. 8. og b. 2. On swa geon-
gum feore, Guuman þingian.
- 196) ib. l. 11. læser jeg: Þat te gar nymef, og l.
13.: Hrefles eaferan.
- 197) S. 140. l. 18—19. sammentræktes c. 8.
- 198) ib. l. 28.—S. 141. l. 5. c. 8. Leode swæse,
Secean on gesyntum, Snude eft cuman,
Gecyste þa, Cyning æfelum, Peoden Scyl-
dinga, Degen betstan.
- S. 141. l. 12. nydelsig i b. 2. maaske: Þat
hie him syþjan. l. 15—17. c. 8. Was
him se man to þon leaf, Þat he þone breast-
wylm. — l. 20—22. c. 8. og b. 2. Hyge-
bendum fast, Åfter deorum men, Dyrne
langad.
- 199) S. 142. l. 6. c. b. 2. Þat, og l. 10. udentvist;
Se þe oft manegum sceod, (See *Cædmon*
S. 24).
- 200) ib. l. 21. Gæsme har f. 2. fun Prækker, og a.
2. Gæs . . . , for, og jeg vilde læse: Gæstas
nc grette. — l. 26. c. b. 2. To scipe foron.



- 201) S. 143. l. 20—25. c. 8. Mere-
hregla sum, Segl sale fast, Sund-wudu
þunede, No þær wæg-flotan, Wind ofer
þjum, Sipes getwæfde, Sæ-genga for og l.
26. c. f. 2. Fleat famig-heals.
- 202) S. 144. l. 16. hvor 8. skal være en Vocal, læ-
ser jeg: Oncer-bendum fast og l. 20. c. b. 2.
Het þa up-beran.
- 203) S. 145. l. 5. c. b. 2. Hygd etc. og l. 12—13.
Ne to gneap gifa, Geata Ieodum. — l. 15—
25. c. Texten næller, Mende 8. findes, saa
der fates næller, foran, ad tilige linier.
- 204) S. 146. l. 1. c. f. 2. Meez gehiged. — l. 5—
12. c. 8. Ne biþ swyle ewenlic þeaw, Idese
to efnanme, Peah þe hio anlicu sy, Pat
te freoþu-welbe, Feores onssace, Åfter
lige-torne; men for Resten er her Alt fun
GjattæWerl. — l. 14. formoder jeg: Huru
þat onhospod. — l. 26—27. c. 8.: Ofer
fealone flod, Be fæder-lare.
- 205) S. 147. l. 1. c. f. 2. Þat hio etc. — l. 13. c.
f. 2. For þam Offa was.
- 206) ib. l. 18—23. c. Texten igjen næller, ligesom
og i a. 8. sees et aabent Rum efter l. 17. som
fortræder, hvil l. 18—19. ei vil rime.
- 207) S. 148. l. 8. Bonan Ongenþeos, sjondt man
S. 185. og 217—21. seer, det var med Andres
Gjæstaflog Ongenthov.
- 208) ib. l. 20—21. c. 8. Heapo-laces hal, To
hose gongan.
- 209) ib. l. 26—28. kan jeg ikke construere, hvor saa
end næller.

